



立法會秘書處 法律事務部
LEGISLATIVE COUNCIL SECRETARIAT
LEGAL SERVICE DIVISION

LC Paper No. CB(2) 1403/09-10(01)

來函檔號 YOUR REF
本函檔號 OUR REF : LS/S/21/09-10
電話 TELEPHONE : 2877 9370
圖文傳真 FACSIMILE : 2877 5029

By Fax (2537 3662)

23 April 2010

Mr LEE Siu Kwong, Ambrose, GBS, IDSM, JP
Secretary for Security
Security Bureau
6/F, Main Wing
Central Government Offices
Hong Kong

Dear Mr. LEE,

Prisons (Amendment) (No. 2) Order 2010 (L.N. 38)

At the House Committee meeting on 23 April 2010, a Member requested clarification on the use of the Chinese term "關作" in the Order as the rendition of "set apart" as it seems to denote that some sort of works is involved, which meaning is absent from the corresponding English term. The Member also asked for background information to the making of the Order.

To enable the House Committee to decide how to proceed with this Order at the meeting on 30 April 2010, I would appreciate if you could let me have the clarification and information (in both Chinese and English and with soft copy to Miss Kathy NG at pcng@legco.gov.hk) **by 11am on 28 April 2010.**

With best regards,

Yours sincerely,

(Winnie LO)
Assistant Legal Adviser

c.c. Clerk to the House Committee (Fax: 2509 0775)